

Olaszország-Pomigliano d'Arco: Áramszolgáltatás

OJ S 182/2016 21/09/2016

Ajánlati/részvételi felhívás – Közszolgáltatások

Árubeszerzések

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

## I. szakasz: Ajánlatkérő

---

### I.1. Név és címek

Hivatalos név: G.O.R.I. SpA — Gestione Ottimale Risorse Idriche

Postai cím: Via Ex Aeroporto snc — c/o Consorzio il Sole

Város: Pomigliano d'Arco (NA)

NUTS-kód: ITF33 Napoli

Postai irányítószám: 80038

Ország: Olaszország

Kapcsolattartó személy: Unità Approvvigionamenti

E-mail: [appalti@goriacqua.com](mailto:appalti@goriacqua.com)

Telefon: +39 0817884552

Fax: +39 0817884563

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.goriacqua.com>

A felhasználói oldal címe: <http://www.goriacqua.com>

### I.2. Információ közös közbeszerzésről

A szerződést központi beszerző szerv ítéli oda.

### I.3. Kommunikáció

A közbeszerzési dokumentáció korlátozás nélkül, teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen elérhető a következő címen: <http://www.goriacqua.com>

További információ a következő címen szerezhető be a fent említett cím

Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó a következő címre:

Hivatalos név: G.O.R.I. SpA

Postai cím: Via Ex Aeroporto snc — c/o Consorzio Il Sole

Város: Pomigliano d'Arco (NA)

Postai irányítószám: 80038

Ország: Olaszország

Kapcsolattartó személy: Unità Approvvigionamenti

Telefon: +39 0817884552

E-mail: [appalti@goriacqua.com](mailto:appalti@goriacqua.com)

Fax: +39 0817884563

NUTS-kód: ITF33 Napoli

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: <http://www.goriacqua.com>

A felhasználói oldal címe: <http://www.goriacqua.com>

### I.6. Fő tevékenység

Víz

## II. szakasz: Tárgy

---

### II.1. A beszerzés mennyisége

#### II.1.1. Elnevezés

Fornitura di energia elettrica per la gestione del S.I.I. nei Comuni serviti dalle Società: G.O.R.I. SpA, GE.SE.SA. SpA e Aceagori Servizi S.c. a.r.l.

#### II.1.2. Fő CPV-kód

65310000 Áramszolgáltatás

#### II.1.3. A szerződés típusa

Árubeszerzés

#### II.1.4. Rövid meghatározás

L'appalto ha per oggetto la fornitura di energia elettrica sul libero mercato per complessive 537 unità di consumo (punti di prelievo, di cui 426 di competenza GORI SpA, 110 di competenza GE.SE.SA. SpA e 1 di competenza ACEAGORI Servizi S.c a.r.l.) corrispondenti ad impianti e sedi di proprietà o in gestione di GORI SpA, GE.SE.SA. SpA e Aceagori Servizi S.c a.r.l., situati nel territorio della provincia di Napoli, Salerno e Benevento.

#### II.1.5. Becsült teljes érték vagy nagyságrend

Érték áfa nélkül: 3 746 234,00 EUR

#### II.1.6. Részekre vonatkozó információk

A beszerzés részekből áll: nem

### II.2. Meghatározás

#### II.2.3. A teljesítés helye

NUTS-kód: ITF33 Napoli

NUTS-kód: ITF35 Salerno

NUTS-kód: ITF32 Benevento

A teljesítés fő helyszíne: Impianti e sedi di proprietà o in gestione di GORI SpA, GE.SE.SA. SpA e Aceagori Servizi S.c a.r.l., situati nel territorio della provincia di Napoli, Salerno, Benevento.

#### II.2.4. A közbeszerzés ismertetése

Fornitura di energia elettrica sul libero mercato per complessive 537 unità di consumo (punti di prelievo, di cui 426 di competenza GORI SpA, 110 di competenza GE.SE.SA. SpA e 1 di competenza Aceagori Servizi S.c a.r.l.) corrispondenti ad impianti e sedi di proprietà o in gestione di GORI SpA, GE.SE.SA. SpA e Aceagori Servizi S.c a.r.l., situati nel territorio della provincia di Napoli, Salerno e Benevento.

L'appalto prevede la fornitura da parte di un Fornitore all'utilizzatore «G.O.R.I. SpA», «GE.SE.SA. SpA» e «Aceagori Servizi S.c a.r.l.», a fronte di un contratto bilaterale stipulato sul libero mercato ai sensi del D.L. n. 79 del 16.3.1999 e s.m.i., di un quantitativo complessivo stimato di circa 83 249 636 kWh elettrici/anno, di cui 73 176 861 kWh elettrici/anno di GORI SpA, 9 633 602 kWh elettrici/anno di GE.SE.SA. SpA e 439 173 kWh elettrici/anno di Aceagori Servizi S.c a.r.l.

L'importo complessivo presunto Crif a base di gara è pari a 3 746 234 EUR (tre milioni settecentoquarantaseimiladuecentotrentaquattro euro), di cui 0 EUR (zero euro) per oneri di sicurezza. Detto importo è da considerarsi puramente indicativo in quanto gli importi effettivi per la fornitura saranno contabilizzati a consumo sulla base dell'offerta del Fornitore e

secondo le indicazioni del Capitolato Speciale d'Appalto. L'importo a base di gara Crif, non include le perdite convenzionali di rete, gli oneri per il servizio di dispacciamento dell'energia, per il servizio del trasporto (trasmissione, distribuzione e misura), per le maggiorazioni (componenti A e UC) e imposte (erariali e addizionali provinciali), complessivamente stimabili in 8 765 357 EUR che, in ogni caso, saranno contabilizzati a consumo secondo le indicazioni del Capitolato Speciale d'Appalto.

Le offerte sono richieste per acquisto.

#### **II.2.5. Értékelési szempontok**

Az alábbiakban megadott szempontok

Ár

#### **II.2.6. Becsült érték vagy nagyságrend**

Érték áfa nélkül: 3 746 234,00 EUR

#### **II.2.7. A szerződés, a keretmegállapodás vagy a dinamikus beszerzési rendszer időtartama**

Az időtartam hónapban: 12

A szerződés meghosszabbítható: nem

#### **II.2.10. Változatokra vonatkozó információk**

Elfogadható változatok: nem

#### **II.2.11. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: igen

Opciók ismertetése:

Ai sensi di quanto disposto all'art. 106, comma 11, del D.Lgs. n. 50/2016, il contratto potrà essere prorogato alla scadenza, fino ad un massimo di 6 (sei) mesi agli stessi prezzi, patti e condizioni previo invio di comunicazione da parte del Cliente al Fornitore, inviata a mezzo PEC entro trenta giorni dalla scadenza contrattuale.

#### **II.2.13. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos : nem

#### **II.2.14. További információk**

— La fornitura avrà complessivamente la durata di 12 mesi; considerata la durata presumibile del procedimento, essa decorrerà a partire dal 1.2.2017, previa consegna dell'appalto ed autorizzazione del cliente all'avvio delle procedure di switching e fatto salvo il prorogarsi dei tempi di aggiudicazione dovuto a fatti non imputabili alla Stazione Appaltante.

### **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

#### **III.1. Résztvételi feltételek**

##### **III.1.1. Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése:

1) I concorrenti, se cittadini italiani o di altro Stato membro residenti in Italia, dovranno essere iscritti nel registro della camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura o nel registro delle commissioni provinciali per l'artigianato, con oggetto sociale inerente alla tipologia

dell'appalto e, se cittadini di altri Stati membri non residenti in Italia, dovranno essere iscritti in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XVI al D.Lgs. 18.4.2016, n. 50, con oggetto sociale inerente alla tipologia dell'appalto.

2) Iscrizione nell'Elenco dei distributori idonei e grossisti dell'Autorità per l'energia elettrica ed il gas da almeno un anno dalla data di pubblicazione del bando di gara (nel caso di concorrente stabilito in Italia)

oppure

Possesso di requisito equivalente all'iscrizione nell'Elenco dei distributori idonei e grossisti dell'Autorità per l'energia elettrica ed il gas in base alle normative vigenti nel rispettivo paese in cui la stessa ha sede (nel caso di concorrente stabilito in altri stati aderenti all'Unione Europea).

Nel caso in cui il concorrente sia rappresentato da un raggruppamento di imprese diverso dai consorzi di cui all'art. 45, comma 2, lettere b) e c), del D.Lgs. 50/2016, le suddette iscrizioni dovranno essere possedute da tutti i soggetti costituenti il raggruppamento.

### **III.1.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

In relazione alla natura ed alla specificità della prestazione oggetto dell'appalto i concorrenti dovranno essere in possesso del seguente requisito:

Fatturato globale d'Impresa, realizzato negli ultimi 3 esercizi antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara, pari ad almeno il doppio dell'importo a base di gara. È ammessa la facoltà di cui all'art. 89, del D.Lgs. 50/2016.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Fatturato globale d'Impresa, realizzato negli ultimi 3 esercizi antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara, pari ad almeno il doppio dell'importo a base di gara.

### **III.1.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

A kiválasztási szempontok felsorolása és rövid ismertetése:

In relazione alla natura ed alla specificità della prestazione oggetto dell'appalto i concorrenti dovranno essere in possesso del seguente requisito:

Realizzazione, con esito positivo, negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara (compreso l'anno 2016), di forniture di energia elettrica, per un importo almeno pari al doppio di quello a base di gara.

È ammessa la facoltà di cui all'art. 89, del D.Lgs. 50/2016.

Az alkalmasság minimumkövetelménye(i):

Realizzazione, con esito positivo, negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara (compreso l'anno 2016), di forniture di energia elettrica, per un importo almeno pari al doppio di quello a base di gara.

### **III.1.6. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

— Garanzia provvisoria pari al 2 % dell'importo a base di gara ed impegno a rilasciare la cauzione definitiva con le modalità previste dall'art. 93 del D.Lgs. 50/2016;

— Garanzie definitive di cui all'art. 7 del Capitolato Speciale d'Appalto.

### **III.1.7. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

Fondi propri della Stazione Appaltante.

## **IV. szakasz: Eljárás**

### **IV.1. Meghatározás**

#### **IV.1.1. Az eljárás fajtája**

Nyílt eljárás

#### **IV.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

#### **IV.1.8. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

A szerződés a közbeszerzési megállapodás (GPA) hatálya alá tartozik: igen

#### **IV.2. Adminisztratív információk**

#### **IV.2.2. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje**

Dátum: 21/10/2016 Helyi idő: 12:00

#### **IV.2.3. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma**

#### **IV.2.4. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók**

Olasz

#### **IV.2.6. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama**

Az időtartam hónapban: 6 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

#### **IV.2.7. Az ajánlatok felbontásának feltételei**

Dátum: 25/10/2016 Helyi idő: 10:00

Hely:

Sede della G.O.R.I. SpA di Via Ex Aeroporto snc — c/o Consorzio Il Sole, 80038 Pomigliano d'Arco (NA).

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: 1) Saranno ammessi a partecipare alle sedute pubbliche di gara, i legali rappresentanti dei concorrenti ovvero soggetti, uno per ogni concorrente, muniti di delega o procura speciale, con sottoscrizione ai sensi di legge, conferita dai medesimi legali rappresentanti. 2) La gara si svolgerà con le modalità riportate nel disciplinare di gara.

### **VI. szakasz: Kiegészítő információk**

---

#### **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

A közbeszerzés ismétlődő jellegű: nem

#### **VI.3. További információk**

1) Codice CIG: 6805300736.

2) Nel presente appalto, la GORI SpA svolge le funzioni di centrale di committenza in proprio e per conto delle società GE.SE.SA. SpA e Aceagori Servizi S.c a.r.l., ai sensi dell'art. 37, comma 6, del D.Lgs. n. 50/2016, per la fase di aggiudicazione.

3) Il Responsabile del Procedimento è l'ing. Marisa Amore.

4) Il soggetto affidatario del contratto ha la facoltà di affidare in subappalto le prestazioni oggetto del contratto. Il subappalto resta disciplinato dall'art. 105 del D.Lgs. 50/2016, nonché dalle altre norme vigenti in materia. In sede di gara il concorrente è obbligato ad indicare la terna di subappaltatori, ai sensi di quanto disposto all'art. 105, comma 6 del D.Lgs. 50/2016 ed in accordo alle modalità specificate alla parte III, lett. D del DGUE.

5) Non sono ammesse alla gara, offerte:

— pari all'importo a base d'asta;

— in aumento;

— in variante;

— sostitutive di quelle già trasmesse.

6) Il corrispettivo dell'appalto è determinato a misura. I pagamenti saranno effettuati con le modalità previste dal Capitolato Speciale d'Appalto.

7) La stazione appaltante si riserva di differire, spostare o revocare il presente procedimento di gara, senza alcun diritto dei concorrenti a rimborso spese o quant'altro.

La presenza di qualsivoglia evento ostativo alla materiale disponibilità dei fondi destinati al finanziamento dell'intervento potrà comportare, ad insindacabile giudizio della Stazione Appaltante, la sospensione o l'annullamento della procedura di gara senza che per tale ragione i concorrenti possano vantare il diritto a compensi o indennizzi a qualsiasi titolo imputati.

La G.O.R.I. SpA si riserva, a sua discrezionale ed insindacabile scelta, di non procedere all'aggiudicazione dell'appalto senza che l'offerente possa avanzare in merito alcuna pretesa.

8) La Stazione Appaltante si riserva la facoltà di non procedere all'aggiudicazione se nessuna offerta risulti conveniente o idonea in relazione all'oggetto del contratto.

9) In caso di offerte aggiudicatarie uguali si procederà ai sensi dell'art. 77 del R.D. 23.5.1924, n. 827 e succ. mod. ed integr., ovvero:

— Se alla seduta di gara sono presenti i legali rappresentanti dei concorrenti si procederà a licitazione fra tali soggetti (ricerca del miglioramento del ribasso);

— Se non sono presenti i legali rappresentanti si procederà all'aggiudicazione mediante sorteggio.

10) Gli importi dichiarati da imprese stabilite in altro stato membro dell'Unione Europea, qualora espressi in altra valuta, devono essere convertiti in euro.

11) Si applicano le disposizioni di cui all'art. 110, del D.Lgs. 50/2016.

12) Si precisa che nell'ambito della presente procedura si applicheranno tutte le disposizioni del D.Lgs. 50/2016 e del D.P.R. 207/2010 e succ. mod. ed integr. espressamente richiamate nei documenti di gara.

13) Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 30.6.2003, n. 196 e succ. mod. ed integr., si informa che i dati personali raccolti saranno trattati esclusivamente nell'ambito del procedimento al quale il presente bando si riferisce.

14) Ai sensi dell'art. 52 del D.Lgs. 50/2016, le eventuali richieste di chiarimenti e/o informazioni di carattere tecnico devono essere effettuate mediante richiesta scritta, fino a 3 giorni prima del termine di ricevimento delle offerte, da far pervenire alla Stazione Appaltante al seguente indirizzo e-mail: [appalti@cert.goriacqua.com](mailto:appalti@cert.goriacqua.com)

15) Il contratto relativo alla presente procedura non conterrà la clausola compromissoria.

16) L'importo della sanzione pecuniaria di cui all'art. 83, comma 9, del D.Lgs. 50/2016 è pari all'uno per mille del valore della gara.

17) Ai sensi dell'art. 51, comma 1 del D.Lgs. 50/2016, si specifica che non risulta economicamente conveniente suddividere in lotti l'appalto in oggetto.

#### **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

##### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: TAR Campania — Sezione di Napoli

Postai cím: Piazza Municipio 64

Város: Napoli

Postai irányítószám: 80133

Ország: Olaszország

Telefon: +39 0815523152

Fax: +39 0815529513

##### **VI.4.3. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

A jogorvoslati kérelmek benyújtásának határidejére vonatkozó pontos információ:  
Il bando potrà essere impugnato innanzi al TAR Campania — Sezione di Napoli, nel termine di  
30 giorni dalla sua pubblicazione in ambito nazionale.

**VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

16/09/2016